

# **DKTRANSLATORS ApS**

Toldbodgade 63-65  
1253 København K

Årsrapport  
1. januar 2016 - 31. december 2016

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den**

**20/06/2017**

**Niels Benjamin Holst Kjeldsen**  
**Dirigent**

(Urevideret)

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger .....	5
-------------------------------------------------------------------	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	6
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	7
--------------------------------	---

Resultatopgørelse .....	8
-------------------------	---

Balance .....	9
---------------	---

Noter .....	11
-------------	----

# Virksomhedsoplysninger

<b>Virksomheden</b>	DKTRANSLATORS ApS Toldbodgade 63-65 1253 København K
	CVR-nr: 30731093 Regnskabsår: 01/01/2016 - 31/12/2016
<b>Bankforbindelse</b>	Danske Bank Hovedgaden 19 3460 Birkerød DK Danmark
<b>Revisor</b>	LVM REVISION, REGISTRERET REVISIONSANPARTSSELSKAB Fuglevej 28 4623 Lille Skensved DK Danmark CVR-nr: 16999296 P-enhed: 1003808503

# Ledespåtegning

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten 2016 for dktranslators ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig.

Årsregnskabet giver efter min opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, samt den finansielle stilling.

Direktionen erklærer, at selskabets årsregnskab opfylder betingelserne for at årsregnskabet ikke skal revideres.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 20/06/2017

## **Direktion**

Niels Benjamin Holst Kjeldsen  
Direktør

# Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger

Til den daglige ledelse i DKTRANSLATORS ApS

Jeg har opstillet årsregnskabet for DKTRANSLATORS ApS for regnskabsåret 1. januar 2016 til 31. december 2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som ledelsen har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter ledelsespåtegning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Jeg har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger. Jeg har anvendt min faglige ekspertise til at assistere ledelsen med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Jeg har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – Danske revisorerets Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er ledelsens ansvar. Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er jeg ikke forpligtiget til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, ledelsen har givet mig til brug for at opstille årsregnskabet. Jeg udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med Årsregnskabsloven.

Ejby, 20/06/2017

Lars Vaabengaard Madsen

Registreret revisor

LVM REVISION, REGISTRERET REVISIONSANPARTSSELSKAB

CVR: 16999296

# Ledelsesberetning

## Hovedaktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er oversættelse.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabet har en nogenlunde jævn udvikling.

## Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke sket nogen væsentlig ændring i selskabets udvikling siden statusdagen.

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

## **Omregning af fremmed valuta:**

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb bogført til afregningsdagens kurs. Valutakursreguleringer er indregnet i resultatopgørelsen under eksterne udgifter.

## **Resultatopgørelse**

### **Indtægtskriterium:**

Indtægter og omkostninger er periodiseret således, at de dækker perioden frem til regnskabsårets udløb.

### **Bruttofortjeneste:**

Beløbet består af nettoomsætning med fradrag af udgifter til hjælpematerialer, samt andre eksterne omkostninger indeholdende øvrige produktions-, distributions-, lokale- og administrationsomkostninger incl. tab på debitorer.

### **Finansielle poster:**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter.

### **Selskabsskat:**

Skat af årets resultat omfatter aktual skat og forskydning i udskudt skat. Aktual skat er beregnet med udgangspunkt i årets resultat før skat, korrigeret for ikke-skattepligtige indtægter og omkostninger. Der afsættes selskabsskat med 22% af den skattepligtige indkomst. Selskabets egen skatteforpligtelse overføres til moderselskabet pr. statusdagen. Udskudt skat er hensat med 22% af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier. Udskudt skat tilbagediskonteres ikke.

## **Balance**

### **Immaterielle anlægsaktiver:**

Goodwill erhvervet i forbindelse med køb af aktiviteter måles til kostpris med fradrag af akk. af-/nedskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af aktivets økonomiske brugstid. Den forventede økonomiske levetid er vurderet til 10 år.

### **Materielle anlægsaktiver:**

Aktiver med en levetid på under 3 år, samt mindre aktiver omkostningsføres i anskaffelsesåret i overensstemmelse med reglerne for skattemæssig omkostningsførsel af småaktiver. Større anskaffelser afskrives over 7 - 10 år.

### **Tilgodehavender fra salg:**

Der foretages individuel vurdering af debitorerne og nedskrivninger finder sted, hvor det vurderes at være påkrævet.

### **Gældsforpligtelser i øvrigt:**

Gældsforpligtelser måles til kostpris på tidspunktet for stiftelse

# Resultatopgørelse 1. jan 2016 - 31. dec 2016

	Note	2016 kr.	2015 kr.
<b>Bruttoresultat</b> .....		<b>517.989</b>	<b>747.538</b>
Personaleomkostninger .....	1	-441.401	-519.932
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....	2	-186.975	-113.665
<b>Resultat af ordinær primær drift</b> .....		<b>-110.387</b>	<b>113.941</b>
Andre finansielle indtægter .....		1.051	12.983
Øvrige finansielle omkostninger .....	3	-48.809	-3.976
<b>Ordinært resultat før skat</b> .....		<b>-158.145</b>	<b>122.948</b>
Skat af årets resultat .....	4	34.138	-25.786
<b>Årets resultat</b> .....		<b>-124.007</b>	<b>97.162</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat .....		-124.007	97.162
<b>I alt</b> .....		<b>-124.007</b>	<b>97.162</b>



# Balance 31. december 2016

## Aktiver

	Note	2016 kr.	2015 kr.
Goodwill .....		0	107.000
<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>107.000</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....		713.110	793.085
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>6</b>	<b>713.110</b>	<b>793.085</b>
Deposita .....		0	23.574
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>0</b>	<b>23.574</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>713.110</b>	<b>923.659</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser .....		276.429	133.102
Igangværende arbejder for fremmed regning .....		2.315	0
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder .....		140.740	0
Andre tilgodehavender .....		0	11.150
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>419.484</b>	<b>144.252</b>
Likvide beholdninger .....		394.709	655.585
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>814.193</b>	<b>799.837</b>
<b>Aktiver i alt .....</b>		<b>1.527.303</b>	<b>1.723.496</b>

# Balance 31. december 2016

## Passiver

	Note	2016 kr.	2015 kr.
Registreret kapital mv. ....	7	200.000	200.000
Andre reserver .....		176.160	300.167
<b>Egenkapital i alt .....</b>		<b>376.160</b>	<b>500.167</b>
Hensættelse til udskudt skat .....		57.915	68.513
<b>Hensatte forpligtelser i alt .....</b>		<b>57.915</b>	<b>68.513</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser .....		8.129	35.692
Gældsforpligtelser til tilknyttede virksomheder .....		0	8.883
Anden gæld, herunder skyldige skatter og skyldige bidrag til social sikring .....		261.305	248.366
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse .....		823.794	861.875
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>1.093.228</b>	<b>1.154.816</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>1.093.228</b>	<b>1.154.816</b>
<b>Passiver i alt .....</b>		<b>1.527.303</b>	<b>1.723.496</b>

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Løn og gager	430.529	510.343
Andre omkostninger til social sikring	10.872	9.589
	<u>441.401</u>	<u>519.932</u>

Selskabet har gennemsnitligt beskæftiget 1 person i regnskabsåret 2016, beregnet efter ATP.

## 2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Goodwill	107.000	107.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	79.975	6.665
	<u>186.975</u>	<u>113.665</u>

## 3. Øvrige finansielle omkostninger

Indeholdt i beløbet er forrentning til direktionen kr. 48.733.

## 4. Skat af årets resultat

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Aktuel skat overført til moderselskabet	- 23.540	8.883
Ændring af udskudt skat	- 10.598	16.903
Regulering vedrørende tidligere år	0	0
	<u>- 34.138</u>	<u>25.786</u>

**5. Immaterielle anlægsaktiver i alt**

	<b>Erhvervede goodwill</b>
Kostpris primo	1.070.000
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>1.070.000</b>
Af- og nedskrivning primo	-963.000
Årets afskrivning	-107.000
<b>Af- og nedskrivning ultimo</b>	<b>-1.070.000</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>0</b>

**6. Materielle anlægsaktiver i alt**

	<b>Andre Anlæg mv. kr.</b>
Kostpris primo	799.750
Tilgang	0
Afgang	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>799.750</b>
Af- og nedskrivning primo	- 6.665
Årets afskrivning	- 79.975
Tilbageførsel ved afgang	0
<b>Af- og nedskrivning ultimo</b>	<b>- 86.640</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>713.110</b>

**7. Registreret kapital mv.**

Anpartskapitalen består af 200 anparter a 1.000 kr. Anparterne er ikke opdelt i klasser.

Ændringer i anpartskapitalen de seneste fem regnskabsår:

Anpartskapital ved stiftelsen	200.000
Der er ikke sket ændringer i kapitalen siden stiftelsen	0
<b>Anpartskapital ultimo</b>	<b>200.000</b>

## 8. Oplysning om ejerskab

### Ejerforhold

Selskabet ejes 100% af moderselskabet:

dktranslators Holding ApS  
(CVR. nr. 30 73 70 32)  
c/o ad Astra Translatører  
Toldbodgade 63-65  
1253 København K